

-Save This Page as a PDF-

Glosario



Abba: Palabra aramea utilizada como un término cariñoso para dirigirse al padre de alguien. **Yeshua** la usó para referirse a **Dios** como Su **Padre**, y los creyentes en **Jesús** también la usan hoy para dirigirse a **Dios** como **Padre**. En hebreo moderno, este nombre común significa **papá, papi** o **papito** (vea también **Marcos 14:36** y **Romanos 8:15**).

Adar: el duodécimo mes del calendario bíblico judío.

ADONAI Elohim: Esta es la palabra hebrea para **SEÑOR Dios**. Este título vincula al **Dios** de Israel, el **Dios** del Pacto, con **Dios** como Creador del universo (vea también **Génesis 2:4; Isaías 48:16; Salmo 72:18; Lucas 1:32; Apocalipsis 1:8**).

ADONAI Nissi: el **SEÑOR** nuestro Estandarte (ver **Éxodo 17:15; Salmo 20:1**).

ADONAI Sebaot (ó **YHVH Sebaot**): El **SEÑOR** de los ejércitos angélicos del cielo (véase **Josué 5:13-15; Segunda Reyes 19:31; Salmo 24:10; Segunda de Corintios 6:18**).

ADONAI Shalom: el **SEÑOR** de Paz.

ADONAI Sidkenu: el **SEÑOR** nuestra justicia.

ADONAI: El Tetragrámaton, significa el nombre de cuatro letras de **YHVH**. Dado que se desconoce su pronunciación, y también por respeto al nombre de **Dios**, los judíos tradicionalmente lo sustituyen por las palabras **ADONAI** y **Ha'Shem**. Sin embargo, **ADONAI** es más bien un nombre cariñoso, como "*papi*" (vea también

Éxodo 3:15; Jeremías 1:9; Salmo 1:2; Mateo 1:22; Marcos 5:19; Lucas 1:5; Juan 1:23).

Adonai: literalmente, **mi Señor**, una palabra que el TaNaJ usa para referirse a **Dios**.

Adversario: Satanás, el diablo, el príncipe de la potestad del aire y la serpiente antigua.

Afikomen (o **aficomén**): Literalmente, “Lo que viene después”. Trozo de pan matzá que se esconde durante el Seder, para ser encontrado y comido después de la tercera copa de la redención.

Amén: Al final de una oración, esta palabra significa «Es verdad», «Que así sea» o «Que se haga realidad», indicando que los lectores u oyentes están de acuerdo con lo que se acaba de decir. Aunque todo lo que **Yeshua** dijo era verdad, «amén» añade un énfasis especial (véase también **Deuteronomio 27:25; Jeremías 28:6; Salmo 41:14; Nehemías 8:6; Mateo 5:26; Marcos 10:15; Lucas 23:43; Juan 10:1**).

Anti-misioneros: Hoy son judíos ortodoxos que defienden a los judíos por el judaísmo. No limitan sus acciones a acosar a los misioneros; cualquier creyente judío (en Yeshua) es un objetivo. Es lamentable que muchos de estos anti-misioneros creen que sus fines justifican ciertos medios poco éticos. Para “proteger el judaísmo”, hacen o incitan a otros a hacer lo que el judaísmo condena. En tiempos de Pablo, eran los judaizantes que querían que los creyentes gentiles añadieran la obediencia a los 613 mandamientos de Moisés, la circuncisión y la alimentación kosher al evangelio de Pablo, que se reduce a la fe más nada.

Árbol de la Vida: El árbol en el centro del jardín del Edén (**Génesis 2:9, 3:24**), la fuente de la vida eterna. Las Escrituras apuntan a un futuro en el Reino de Dios con acceso al Árbol de la Vida. Mientras tanto, la Torá es como el **árbol de vida a los que echan mano de ella, Y los que la retienen son bienaventurados** (**Proverbios 3:18**; vea también **Apocalipsis 2:7, 22:2 y 14**).

Ariel: león de Dios, altar del altar de Dios.

Aviv: el primer mes del año bíblico, que corresponde al mes judío moderno de **Nisán**.

Azazel: un chivo expiatorio o demonio con forma de cabra enviado al desierto en Yom Kippur.

Baal o Ba'al: el dios principal masculino de los fenicios y cananeos. La palabra significa *señor* o *amo*.

Bar o Bat Mitzvá (Mitzvah): del hebreo «Hijo/hija del Mandamiento». Aunque no se menciona explícitamente en la Biblia, es un rito judío de iniciación en el que un/una joven, elige seguir los mandamientos de sus antepasados y asume la responsabilidad de su propia relación con el Dios de Israel. Esta ceremonia suele celebrarse a los 13 años para los chicos o a los 12 para las chicas. A partir de entonces, se le considera teóricamente adulto, pero en el judaísmo moderno esto es principalmente simbólico, y un niño de doce años no es tratado como un adulto.

Beit -Lejem: Belén, lugar de nacimiento de David y **Yeshua**, significa *casa del pan*.

Bnei-Israel: Los hijos de Israel.

Brit Hadashah: palabra hebrea que significa Nuevo Pacto. En el cristianismo suelen llamarlo Nuevo Testamento.

Chesed (o Jesed): “misericordia”, “bondad amorosa” y/o “lealtad al pacto”. Es una palabra que resume el amor complejo e inmenso de **Dios** por **Su** pueblo, y que va más allá de los conceptos de amor, misericordia o bondad por completo (vea también **Isaías 63:7; Zacarías 7:1; Salmo 13:1; Salmo 86:1; Salmo 107:1; Salmo 118:1; Salmo 136:1**) (vea el comentario sobre **Rut Af - El concepto de Jesed**).

Cohanim: Los Cohanim descendían de Aarón, hermano de Moisés. Los Saduceos pertenecían a la secta sacerdotal del judaísmo.

Cohen (o kohen): Un sacerdote, un hombre que ofrecía sacrificios y realizaba otros rituales religiosos en el Templo de Jerusalén.

Cohen (Sacerdote de) El Elyon: Sacerdote del Dios Altísimo

Cohen Rosh Gadol: Gran Sumo Sacerdote que servía como jefe religioso, el único que podía entrar al Lugar Santísimo. Aarón, hermano de Moisés, fue el primer hombre nombrado **Cohen Gadol**. En épocas posteriores, el Cohen Gadol estaba a

cargo del Templo y su administración. El Cohen Gadol Caifás desempeñó un papel clave en el interrogatorio de Yeshúa durante su juicio. El autor de Hebreos describe **al Mesías** como nuestro gran **Cohen Gadol**, quien nos da acceso al trono de **Dios** en el santuario celestial (vea también **Levítico 21:10; Hageo 1:14; Nehemías 3:1; Mateo 26:57** y ss.; **Marcos 14:61** y ss.; **Juan 18:19** y ss.; **Hebreos 4:14** y ss. y **10:19-22**).

Corbán: Un sacrificio u ofrenda dedicada a **Dios**, especialmente para cumplir una promesa. Si algo se dedicaba a **Dios**, generalmente no podía usarse para otros fines. Algunos fariseos y maestros de la ley usaron erróneamente esto como excusa para no proveer para sus padres en su vejez, a pesar de que la enseñanza judía insistía en que el mandamiento de honrar al padre y a la madre se extendía a proveer para sus necesidades físicas (vea **Marcos 7:11**).

Diáspora, dispersión: la dispersión del pueblo judío en el exilio por todo el mundo. Hoy en día, casi 7 millones de judíos viven en **Israel**, y más de 8 millones viven en **la diáspora** (vea también **Isaías 11:10; Juan 7:35**).

Drash: Es una exposición o enseñanza extensa (un *d'var* largo).

D'var (o devar): Es una breve enseñanza o reflexión sobre temas relacionados con una parashá, es decir la porción semanal de la **Torá (Ley)**.

Ejád o ejad: Palabra hebrea que significa “uno” o “unidad”. **Ejad** se usa en el **Shemá (Deuteronomio 6:4)**.

El Shaddai: Dios Todopoderoso o Dios Omnipotente

Elohim: «**Dios**» en términos generales, o como **Creador**. Comparado con **ADONAI**, el «nombre de pacto» **de Dios**, usado especialmente en **Su** relación con el pueblo judío. **Elohim** es la forma plural de **El**, que también se encuentra en la Biblia ocasionalmente con el mismo significado. A **Yeshua** se le llama a veces **Ben-Elohim, el Hijo de Dios** (vea también **Génesis 2:19; Isaías 61:11; Mateo 4:3; Marcos 1:1; Lucas 1:35; Juan 11:4**).

Elyon: Un título para **Dios**, significa **el Dios Altísimo** (véase **Lucas 1:35** y **76; Hechos 7:48**). Una forma más larga es **El Elyon, Dios Altísimo** (véase también **Deuteronomio 32:8; Isaías 14:14; Salmo 91:1; Hechos 16:17**).

Emisarios: Apóstoles

Encarnación: La revelación divina (**Hebreos 1:1-2**) de que **YHVH** se unió a la humanidad como un ser humano común en la persona de **Yeshua el Mesías**. **Él** era cien por ciento hombre y cien por ciento **Dios** presente. El **Dios** Trino sabía que la **Segunda Persona** vendría a la tierra para estar sujeta a numerosos males: hambre, burla, rechazo y muerte. **Él** hizo esto para anular el pecado y, por lo tanto, sus efectos malignos.

Fariseos: Una de las sectas del judaísmo en el siglo I. Los fariseos tenían sus propias ideas sobre cómo observar la Torá/Ley. Les preocupaba especialmente la impureza ritual y (a diferencia de los saduceos) creían en la resurrección de los muertos. Mientras que los saduceos estaban más involucrados con el Templo, los fariseos se centraban más en la vida familiar y en la sinagoga.

Gehena: La palabra para “infierno”, el lugar de miseria y sufrimiento perpetuos después de esta vida. Proviene de la palabra griega *Geenna* y de la palabra hebrea *Ge-Hinnom*, que significa *el valle de Hinnom*. De hecho, existía un valle con ese nombre al sur del Templo de Jerusalén. Se utilizaba como vertedero de basura y siempre había fuegos encendidos allí, lo que lo convierte en una imagen adecuada de la vida en el infierno. En las fuentes judías, el término se usa como lo opuesto a *Gan-Eden*, o *el Jardín del Edén* o *Paraíso*. (**Mateo 23:33; Marcos 9:43**).

Gentiles: Término para individuos o grupos que no son judíos. En hebreo, una palabra común para gentil es *goy* o *goyim* es la forma plural (véase **Isaías 8:23; Mateo 10:18; Marcos 10:33**).

Go’el (Goel): Literalmente, un redentor, término usado tanto para referirse a **Dios** como a las personas. En el libro de **Rut**, **go’el** significa **pariente redentor**, un pariente cercano obligado a defender y proteger a su familia. **El go’el** podía comprar (redimir) tierras o a alguien que se había vendido como esclavo, y podía casarse con una viuda de la familia para proteger su futuro. El **go’el** humano es una imagen de **Dios**, **el Go’el** mayor quien nos protege y nos redime a nosotros, los miembros de **Su** familia (vea **Rut 3:9-12**).

Hag Ha-Matzá: La Fiesta del Pan sin Levadura

Halajá: Son reglas que rigen la vida judía y proviene de la raíz hebrea que significa **caminar**. **Los rabinos usaban el término para referirse a la forma legal de cumplir los mandamientos de la Torá (Ley)**. También puede referirse a la Ley Oral (vea el comentario sobre **La vida de Cristo Ei - La Ley Oral**). Una halajá es

una norma específica sobre un asunto en particular, siendo la halajá la norma aceptada y observada por la comunidad judía.

Ha'Shem: El Tetragrámaton, significa el nombre de cuatro letras de **YHVH**. Dado que se desconoce su pronunciación, y también por respeto al nombre **de Dios**, los judíos tradicionalmente lo sustituyen por las palabras **ADONAI** y **Ha'Shem**. Mientras que **ADONAI** es un nombre más cariñoso, como “*papá*”, **Ha'Shem** es un nombre más formal, como “*señor*” (vea también **Éxodo 3:15; Jeremías 1:9; Salmo 1:2; Mateo 1:22; Marcos 5:19; Lucas 1:5; Juan 1:23**).

Helenista: En el Brit Hadashah se refiere a los judíos que vivían en la Diáspora, o que se habían mudado a Israel desde la Diáspora, hablaban griego y tenían una cultura más griega que los judíos tradicionales criados en Israel (**Hechos 6:1, 9:29, 11:20**).

Hijo del Hombre: Un nombre que **Yeshua** usa comúnmente para referirse a **Sí mismo**. Proviene de **Daniel 7:13-14**, donde **al Hijo del Hombre** se le otorga toda autoridad. Este nombre a veces enfatiza la humanidad de **Yeshua** y otras veces **Su** deidad (**Mateo 9:6; Marcos 9:31; Lucas 21:36; Juan 6:27**).

Imputar: Contabilizar o cargar a la cuenta de uno. Cuando **el Espíritu da vida (Juan 6:63a)**, eso significa que toda **la justicia de Cristo** se incorpora a su vida espiritual en el momento de la fe. Lo que es cierto del **Mesías** es cierto de usted, excepto por **Su** divinidad.

Jametz, (Chametz o Hametz): Palabra hebrea para levadura o cualquier sustancia fermentada que hace que el pan suba. Dios ordenó a Israel que no comiera jametz durante la Pascua. Yeshua enseña que tanto el bien como el mal se propagan, de la misma manera que el jametz fermenta toda la masa de harina (vea también **16:6-12; Marcos 8:15; Lucas 12:1; Éxodo 12:20; Levítico 7:13; Amós 4:5; Mateo 13:21 y 13:33**).

Janucá: Significa *dedicación*, la fiesta que conmemora la victoria de los Macabeos sobre los ejércitos de Antíoco Epífanes en el año 165 aC y la reconstrucción, y dedicación del Templo después de su profanación por los invasores sirios.

Judaizantes: Los falsos maestros **judíos**, que enseñaban que la obediencia a los 613 mandamientos de la **Torá** era necesaria para tener una relación con **Dios**, se opusieron a **Pablo/Saulo** en todo momento. Dondequiera que iba **Pablo, los**

judaizantes lo seguían. Una vez que **Pablo** estableció una iglesia en **Galacia**, tan pronto como se fue, **ellos** llegaron y **pervertir el evangelio de Cristo el Mesías (Gálatas 1:7)**.

Justificación: El acto de **Dios** por el cual, **perdona** los pecados de los creyentes y, los declara **justos** al imputarles la justicia y la obediencia del **Mesías** mediante la **fe (Lucas 18:9-14)**. No es una recompensa por nada bueno que hayamos hecho. No es algo en lo que cooperemos con **Dios** (en otras palabras, no es santificación). Es un don gratuito e inmerecido de la misericordia del **ADONAI (Romanos 3:24; Tito 3:7)**. Es realizado enteramente por **Dios**, de una vez por todas, en el momento de la salvación. Resulta en **buenas obras (Santiago 2:14-26)** y la santificación a lo largo de nuestra vida.

Justos del TaNaJ: Creyentes (o santos) del Antiguo Testamento (Pacto).

Kadosh (o Cadosh): La palabra hebrea para “santo”. Este término describe a las personas apartadas para **Dios. ADONAI** mismo es **kodosh (Levítico 19:1-2)**. Muchas cartas a las comunidades recién formadas de Cristo (iglesias) se dirigen a los seguidores de **Yeshua** como *los kedoshim* (vea también **Jeremías 2:3; Nehemías 8:10; 1 Corintios 1:2; Efesios 1:1; Filipenses 1:1; Colosenses 1:2**).

Kedoshim: Los santos

Kosher: Los alimentos kosher son aquellos que cumplen con las normas dietéticas judías de kashrut, derivadas principalmente de **Levítico** y **Deuteronomio**. Los alimentos que pueden consumirse según la halajá se denominan kosher en español, a partir de la pronunciación asquenazí del término hebreo kasher, que significa «apto», «adecuado» o «permitido».

Levita: Descendientes de la tribu de Leví, que servían en el Tabernáculo y el Templo como porteros, músicos, maestros y ayudantes de los sacerdotes. Los escribas, o maestros de la Torá, originalmente provenían solo de entre los levitas y fueron los precursores de los fariseos. Posteriormente, los fariseos se expandieron para incluir miembros de todas las tribus, sin necesidad de pertenecer a Leví (vea también **Éxodo 4:14; Ezequiel 48:12; Esdras 1:5; Juan 1:19**).

LXX (Septuaginta): La traducción griega «oficial» del TaNaJ, que data del siglo III aC al siglo IV dC. La traducción original era de la Torá (los cinco libros de Moisés),

que, según la Carta de Aristeas, fue realizada por setenta eruditos judíos en Alejandría (Egipto), de donde proviene su nombre (Septuaginta). Se la conoce comúnmente por la abreviatura **LXX (70)**.

Maestro de la Torá/Ley: Un erudito de la Torá/Ley que se dedicaba a interpretarla y transmitirla. Escribían los rollos de la Torá, actas de divorcio y otros documentos legales. El término hebreo es *sofer*. Muchas veces se traduce como “escriba” en las Biblias no judías.

Mashíaj (hebreo): Mesías, el Ungido (**Mateo 26:63; Marcos 1:1; Juan 20:31**).

Matzá (singular) o **Matzot** (plural): Pan que se hace sin levadura, y que se come especialmente durante la fiesta de la Pascua. Vea también jametz (vea también **Éxodo 13:6; Levítico 2:5; Ezequiel 45:21; Mateo 26:17; Marcos 14:22; Lucas 22:19; Juan 13:26**).

Megilá (singular) o **Meguilot** – Megillot (plural): Los cinco libros de los Escritos que se utilizan para lecturas especiales durante las fiestas: **Cantar de los Cantares, Rut, Lamentaciones, Eclesiastés y Ester**.

Melquisedec: MalkiTsedéc, MalquiTsedek, Malki-tsédeMalki-Tzedek.

Menorá (singular) o **Menorot** (plural): El/los candelabro(s) de siete brazos diseñado(s) y ordenado(s) por **Dios** para el servicio en el Tabernáculo/Templo (**Éxodo 25:32; 1 Reyes 7:49; Zacarías 4:2**).

Mesías (griego): Cristo, el Ungido, a menudo usado para hablar de un Redentor enviado por **Dios** para liberar a **Su** pueblo del exilio y la opresión (vea también **Mateo 1:16; Marcos 8:29; Lucas 2:11 y Juan 1:41**).

Midrash (singular) o **Midrashim** (plural): interpretación o aplicación alegórica de un texto. Se espera que el oyente comprenda que el autor del midrash no está exponiendo el significado literal del texto, sino introduciendo sus propias ideas.

Mikvé: un baño o piscina con un flujo de agua fresca; utilizado en el judaísmo ortodoxo hasta el día de hoy para la purificación ritual o la limpieza ceremonial, realizada en varios momentos de la vida de una persona (vea **Mateo 3:13 y Tito 3:5**).

Mitzvá (singular) o **mitzvot** (plural): Un mandamiento de **Dios**. Otro significado, más moderno, es “una buena obra”, más ampliamente, un principio general para la vida (**Deuteronomio 11:22; Segundo Reyes 17:37; Proverbios 6:20; Mateo 26:10; Marcos 14:6**).

M’jitzá, la: El muro intermedio de separación (vea el comentario sobre **Hechos Cn** - El consejo de Pablo de parte de Jacob y los ancianos de Jerusalén).

Olam haba: «La era venidera» o «el mundo venidero». Describe un tiempo posterior a la perfección del mundo bajo el reinado del **Mesías**. Este término también se refiere a la vida después de la muerte, a la cual pasa el alma tras la muerte. Se puede contrastar con *olam ha-zeh*, «este mundo» (**Mateo 12:32; Marcos 10:30; Lucas 18:30 y 20:35; Efesios 1:21; Hebreos 6:5; Apocalipsis 20-21**).

Omer: Significa “gavilla”, el manojo de cebada utilizado en la ofrenda de las primicias. Después del período del Templo, se llegó a identificar con Sefirat HaOmer, o la cuenta del omer, el conteo de los días desde las Primicias hasta Shavuot.

Pacto: Teológicamente, habla de la relación contractual entre Dios y su pueblo. El término hebreo es brit. Vea también Brit Hadashah, palabra hebrea para Nuevo Pacto (vea **Génesis 6:18 y 17:2; Jeremías 31:30; Nehemías 9:32; Mateo 26:28; Marcos 14:24; Lucas 1:72**).

Pésaj: Pascua judía. La festividad judía que conmemora la liberación de la esclavitud egipcia. En tiempos bíblicos, los judíos solían viajar al Templo, sacrificar corderos y comer una comida especial que conmemoraba la salida de los judíos de la esclavitud en Egipto. Era una de las tres “fiestas de peregrinación” que todos los judíos con capacidad para hacerlo debían celebrar ante **YHVH** en Jerusalén. Hoy en día, la Pascua se celebra en casa con una comida especial llamada séder. **Yeshua** celebró la Pascua con **Sus** apóstoles (**Mateo 26:18; Marcos 14:12; Lucas 22:7; Juan 13:1**).

Propiciación: La evitación de la ira de **Dios** por medio del sacrificio sustitutivo y eficaz (que produce el efecto deseado) de **Yeshua Mesías** (la expiación). Es la obra del **Mesías** la que satisface toda exigencia de la santidad y justicia de **Dios** para que **Ha’Shem** tiene libertad para actuar en favor de los pecadores.

Prosélitos de la Puerta: Había tres niveles de relación de los gentiles con el judaísmo. Después de **los temerosos de Dios**, **los prosélitos de la Puerta** estaban el segundo nivel. **La Puerta** era **el muro de separación central (Efesios 2:14)** en el recinto del Templo que a los gentiles no se les permitía traspasar bajo pena de muerte (vea el comentario sobre **Hechos Bb - Un etíope pregunta sobre Isaías 53**). Se trataba de gentiles que adoptaron muchas prácticas judías, como la celebración del Shabat y la fiesta de Israel, pero no se convirtieron al judaísmo (prosélito completo). La mayoría eran hombres, ya que no se requería la circuncisión.

Prosélitos del Pacto: En el tercer nivel de relación de los gentiles con el judaísmo, se encontraban **los prosélitos del Pacto**. **Ellos** entraron en el Pacto del Sinaí como judíos de pleno derecho, por así decirlo. La mayoría eran mujeres, ya que este nivel requería la circuncisión.

Purim: Que significa “suertes”, es la festividad basada en la historia de **Ester**.

Qumrán: Los documentos descubiertos en Jirbet Qumrán, a orillas del Mar Muerto, se conocen comúnmente como los Rollos del Mar Muerto. Estos textos incluyen copias parciales y fragmentos de la mayoría de los libros bíblicos (la única copia completa es **Isaías**), escritos apócrifos como el de Enoc y textos elaborados por la propia comunidad (el Manual de Disciplina y los Himnos de Acción de Gracias). Los textos se identifican según el número de la cueva donde fueron hallados (por ejemplo, 1Qs [Reglamento de la Comunidad], 11Q Temp [Rollo del Templo]).

Rasheet (o Reishit): Uno de los varios nombres con los que se conoce al Festival de los Primeros Frutos.

Redimir: Liberar de la esclavitud, recuperar (volver a comprar) algo perdido, a cambio de un precio.

Rosh Hashaná: palabra hebrea que significa “Cabeza del Año”. Conocida como el Año Nuevo judío o la Fiesta de las Trompetas.

Ruaj Ha’Kodesh: El nombre hebreo del **Espíritu de Dios**, o **Espíritu Santo (Isaías 63:11; Salmo 51:13; Mateo 1:20; Marcos 1:8; Lucas 1:16; Juan 14:26)**.

Ruaj: La palabra hebrea para “espíritu”, “aliento” o “viento”. **Yeshua** explica el

viento y el **Espíritu** a Nicodemo en **Juan 3:5-8**. Las Escrituras se refieren frecuentemente al **Ruaj Ha Kodesh**, el **Espíritu Santo** (**Éxodo 35:31; Números 11:25; Malaquías 2:15; Hechos 2:2 y 10:44; Romanos 8:4-17**).

Saduceos: Una de las sectas del judaísmo en el siglo I. De los saduceos surgieron los principales sacerdotes que administraban los asuntos del Templo. A diferencia de los fariseos, no creían en la resurrección de los muertos (**Mateo 16:12; Marcos 12:18; Lucas 20:27**).

Sanedrín: Literalmente, *la asamblea de los sentados*, como un juez *sentado en un estrado*; un término legal para un juez en funciones. Este era el Tribunal Supremo del antiguo Israel. Ejercía autoridad legislativa y judicial (**Mateo 26:59; Marcos 15:1; Lucas 22:66; Juan 11:47**).

Santificación: Ser apartado, específicamente, para el santo uso y los propósitos de **Dios**. Es *un proceso* que lleva toda la vida. Es la obra de **Dios** en la que usted coopera (**Romanos 12:1-2; Primera Corintios 10:13; Hebreos 12:3-4; 1 Pedro 5:8-9**); y es un proceso (**Efesios 4:11-16**), confiando en **Dios**, sin quien nada podemos hacer (**Juan 15:5; Efesios 3:16; Colosenses 1:11; Hebreos 2:18 y 4:14**). **El que comenzó en vosotros la buena obra, la seguirá perfeccionando hasta el día de Jesús el Mesías (Filipenses 1:6).**

SEÑOR: Cuando los traductores de la Biblia del Rey Jacobo (King James) en el siglo XVII encontraron la palabra hebrea **YHVH**, necesitaron distinguirla de la palabra Señor, que significa *amo*. Por lo tanto, la escribieron con mayúscula. Así pues, **SEÑOR** es en realidad el **Tetragrámaton**, que significa el nombre de cuatro letras de **YHVH**.

Seol: El equivalente hebreo del griego “Hades”, el lugar donde residen los muertos.

Shabat: El día de reposo, el séptimo día de la semana, cuando cesa el trabajo. En este día, el pueblo **de Dios** es llamado a descansar y renovar su relación con **Su Creador**, quien también descansó el séptimo día. El Shabat comienza el viernes por la tarde al anochecer y termina el sábado por la noche después de que aparecen tres estrellas (**Éxodo 20:10; Nehemías 9:14; Mateo 12:10; Marcos 1:21; Lucas 23:56; Juan 9:14**).

Shaddai: Un nombre común para **Dios** en el TaNaJ, generalmente traducido como *Todopoderoso*. El nombre se usa a menudo en una combinación como **El Shaddai**,

o **Dios Todopoderoso (Génesis 17:1; Ezequiel 1:24; Job 11:7).**

Shalom: Palabra hebrea que significa paz, plenitud, bienestar; un saludo que se usa al encontrarse o despedirse (**Génesis 26:31; Primera Samuel 16:4; Segunda Crónicas 18:16; Mateo 10:13; Marcos 9:50; Lucas 1:28; Juan 14:27**).

Shavuot: la fiesta de las Semanas (hebreo) o Pentecostés (griego), ya que se celebra siete semanas después de Pésaj; también llamada Pentecostés, de la palabra griega para cincuenta porque se cuentan cincuenta días después de la Pascua. Es una de las tres “fiestas de peregrinación” que se esperaba que todos los judíos sanos celebraran ante **YHVH** en **Jerusalén**. Originalmente celebraba la cosecha, pero más tarde conmemoró el día en que **Dios** entregó la Torá/Ley a Israel. Después de la resurrección de Yeshua, los discípulos esperaron el don de **Dios del Ruaj HaKodesh**, que también llegó en **Shavuot (Éxodo 34:22; Segunda Crónicas 8:13; Hechos 2:1 y 20:16; Primera Corintios 16:8)**.

Shekinah: La manifestación visual de la gloria de **Dios**.

Shofar: Un cuerno de carnero, usado en la Biblia para convocar ejércitos, llamar al arrepentimiento y en otras situaciones. Los toques de diferentes duraciones y números significaban diferentes instrucciones. Las trompetas de metal también se usaban con propósitos similares, pero exclusivamente por los kohanim (sacerdotes). Hoy en día, **el shofar** se usa en Rosh Hashaná de Yom Kipur, las Solemnas Fiestas Judías. **El shofar** también anuncia el Año del Jubileo (**Levítico 25:9-10; Zacarías 9:14; Mateo 24:31; Primera Corintios 15:52; Primera Tesalonicenses 4:16-17**).

Shub o **shuwb:** volver, volverse o arrepentirse del mal. Es la palabra clave utilizada por el profeta **Jeremías**.

Sinagoga: Lugar de reunión para los judíos donde escuchan la Torá/Ley, oran y adoran **a Dios**. Existían numerosas sinagogas en todo Israel y el mundo grecorromano (**Mateo 4:23; Marcos 5:22; Lucas 4:16; Juan 9:22**).

Sinaí: la montaña en el desierto entre Egipto y la tierra de Israel.

Sión: El **Monte Sión**, fue originalmente **la Ciudad de David**, al sur de la actual **Ciudad Vieja de Jerusalén**. Posteriormente, el nombre **Sión** pasó a referirse

metafóricamente al **Monte del Templo, Jerusalén o al pueblo de Israel**. La colina que ahora se llama **Monte Sión** recibió su nombre en el siglo IV dC (**Isaías 1:27; Salmo 65:2; Mateo 21:5; Juan 12:15**).

Sucot: la fiesta de las Cabañas o Tabernáculos, que celebra los cuarenta años en que **el pueblo de Israel** vivió en cabañas, tiendas en el desierto entre Egipto y **la tierra de Israel**. La palabra hebrea *sucá* significa *cabaña* y *sucot* es el plural y significa *cabañas*. **Sucot** es una de las tres "fiestas de peregrinación" que todos los judíos aptos debían celebrar ante **YHVH** en **Jerusalén (Levítico 23:34; Zacarías 14:16; 2 Crónicas 8:13; Mateo 17:4; Marcos 9:5; Lucas 9:33)**.

Sumergir: Sumergir todo el cuerpo entero en agua como acto de consagración al **SEÑOR** o como profesión de fe en **Yeshua**. En otras traducciones, la palabra se suele traducir como **bautizar**. La ceremonia de inmersión se denomina bautismo. El primo de **Yeshúa** era conocido como **Juan el Inmisor (Mateo 3:1; Marcos 6:14; Lucas 7:20)**.

Tabernáculo: Una morada temporal, como las cabañas construidas durante Sucot. También se usa en el TaNaJ para referirse a la tienda en la que **Dios** habitó entre el pueblo judío, tanto en el desierto como en la tierra de Israel. Cuando la palabra se usa como verbo, se refiere a la venida de **Yeshua** para habitar entre **Su** pueblo (**Juan 1:14**), recordándonos el **Tabernáculo del desierto** y también la Fiesta de los Tabernáculos (**Éxodo 25:9; Primera Crónicas 6:17; Juan 1:14 y 7:2**).

Talmid (singular), **Talmudín** (plural): Estudiante o estudiantes.

Talmud: El cuerpo codificado de la **Ley Oral Judía**; incluye creaciones literarias, leyendas, interpretaciones de las escrituras, compuesto por **la Mishná y la Guemará**.

TaNaJ: La palabra hebrea **TaNaJ** es un acrónimo formado por las letras **T** (para "Torá"), **N** (de "Neviim" o los Profetas) y **J** (de "Ketuvim" o las Sagradas Escrituras). Es una recopilación de las enseñanzas de **Dios** a la humanidad en forma de documentos. Este término se utiliza en lugar de la expresión «Antiguo Testamento», que suena antigua y desactualizada.

Temerosos de Dios: Se trataba de gentiles que se convencieron de que ADONAI era el único **Dios** verdadero; **ellos** abandonaron su paganismo e idolatría, pero no optaron por convertirse en prosélitos de ninguna forma, y por lo tanto no adoptaron

costumbres ni prácticas judías (haga clic en el enlace y vea el comentario sobre **Hechos Bb - Un etíope pregunta sobre Isaías**).

Texto masorético: El texto oficial del TaNaJ, editado por los masoretas, o eruditos judíos, entre los siglos VI y X dC, se caracteriza por la presencia de diversos signos vocálicos y acentos que no estaban presentes en los textos anteriores.

Tora: Literalmente, esta palabra hebrea significa *enseñanza o instrucción* (**Éxodo 13:9; Isaías 2:3; Salmo 1:2; Mateo 5:17; Marcos 1:22; Lucas 24:44; Juan 7:19; Romanos 7:1ss; Primera de Corintios 9:20-21; Gálatas 3:21**). Puede usarse para los cinco libros de **Moisés**, o más generalmente para los mandamientos de **Dios**, o todo el **TaNaJ** (**Juan 10:34**). En minúscula, *torá* puede entenderse generalmente como una ley o principio (**Romanos 7:21-8:2**).

Tzitzit: Un fleco que se colocaba en una prenda de vestir de acuerdo con **Números 15:37-41**.

Yehudá o Y'udah: Judá.

Yerushalayim: Jerusalén o Jerusalem.

Yeshua: El nombre hebreo de nuestro **Mesías**, conocido en español como **Jesús**, y es una forma masculina, y un juego de palabras con yeshuá o yeshu'a (salvación) (**Mateo 1:21; Marcos 6:14; Lucas 2:21; Juan 19:19**).

YHVH: El **Tetragrámaton**, que significa *el Nombre, el nombre de Dios* de cuatro letras. **Por lo tanto, Dios no tiene muchos nombres; solo tiene uno: YHVH (Yod Heh Vav Heh). Todos los demás nombres en la Biblia describen Sus características y Sus atributos.**

Yom ha- Bikkurim: Uno de los varios nombres para la Fiesta de las Primicias o primeros frutos.

Yom Kippur: el Día de la Expiación, el cierre de las Altas (o solemnes) Fiestas, y considerado el día más sagrado del año en el judaísmo tradicional.